

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—

Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

## BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Orabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaaf

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.

Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tres luna pagá padilanti.

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number sol fl. 0.20.

Curaçao 18 Mei.

## HET VERVAL VAN CURAÇAO.

*Neerlandia* staat onder redactie van het Hoofdbestuur van het Algemeen Nederlandsch Verbond. Het redactioneel artikel *Storm*, voorkomende in het laatst verschenen April-nummer wordt dus gedekt door de verantwoordelijkheid van het Hoofdbestuur.

Wij moeten hier echter iets aan toe voegen. Dit artikel geeft wel het gevoel van weder van het Bestuur over den „storm,” welke hier heeft gewoed om het opnemen in ons eigen orgaan van het stuk „*Het verval van Curaçao*,” maar het Bestuur wilde in *Storm* geen antwoord geven op ons protest.

Uit een particuliere bron is ons bekend, dat het Hoofdbestuur over het officieele antwoord nog beslissen moest; het Groepsbestuur heeft nog geen schrijven ontvangen. Wij weten derhalve nog niet, of alle leden van het Hoofdbestuur reeds inzage hebben genomen van alles wat tegen het artikel „*Het verval van Curaçao*” geschreven en gesproken werd, en kunnen niet besluiten, dat de eindbeslissing overeen zal komen, met wat *Neerlandia* nu te lezen gaf. En dat dit niet het geval zal wezen, willen wij oprecht hopen, opdat het Algemeen Nederlandsch Verbond kunne voortbestaan in onze Kolonie.

Het artikel „*Storm*” zal wel door eenieder gelezen zijn, wij rekenen ons daarom ontslagen van den plicht het aan onze lezers bekend te maken, en zullen, waar noodig, slechts eenige korte aanhalingen doen.

De aanhef bewijst reeds, dat het Hoofdbestuur zich al een heel zonder-

ling oordeel had gevormd over den indruk welke „*Het verval van Curaçao*” hier noodzakelijk maken moest.

Regen en wind had men wel verwacht, maar op storm had men niet gerekend.

En die storm, welke op eenmaal losbarstte, wordt nog heel nuchter een „storm van verbazing” genoemd.

Van verbazing? Zeker; maar vooral van diep gevoelde verontwaardiging.

Kan het ons dan slechts verbazen, dat het Hoofdbestuur in ons eigen orgaan opneemt een grievende belediging, welke zonder zweem van bewijs den Curaçaoschen leden van het Verbond naar het hoofd werd geslingerd?

Moest het Hoofdbestuur dan niet voelen, dat wij ons gekrenkt en gegriefd zouden achten, als er werd gezegd:

„Onze kolonie Curaçao, een Nederlandsche kolonie, hecht niet veel aan dat woord „Nederlandsche.” Iedere Curaçaöenaar, en zeker iedere Curaçaosche, beschouwt zich niet als behorende bij Nederland.”

Neen, nog sterker! Wij „minachten en haten” de Nederlanders. En tot goet begrip werd hieraan toegevoegd:

„Gehaat is hier niet te hard gezegd.” En als bewijs: „Wie hoorde ooit een recht gegaard Curaçaöenaar gunstig over den Nederland oordeelen?”

Het Bestuur van het A. N. V. had toch de bewijzen in handen, dat deze beschuldiging zeker onwaar is. Zoodra Luitenant SNIJDERS begon te ijveren voor het Verbond, vond Z. W. E. G. overal een warm onthaal. Wij gelooven niet, dat het Verbond ergens ter wereld zoo snel opkwam, groeide en vruchtbaar werkte, als op Curaçao. Kon dat samengaan met haat tegen en minachting van Nederland?

Maar wij willen niet eens beproeven Curaçao te verdedigen, tegen den laf-

fen aanval van een onbekende, maar zullen in het kort duidelijk maken, dat wij ons grof beledigd gevoelen door hem. Daar schijnt het Bestuur nog maar niets van te voelen.

Van de „Curaçaosche” wordt gezegd:

„Zij moge den Hollander als echtgondot verkiezen voor zich of hare dochters boven den Curaçaöenaar, doch dit dan slechts voor de kans eens meer van de wereld te kunnen zien?”

Merkwaardig is haar sterk vooroordeel tegen den kleurling, dien zij in dat opzicht lager stelt dan den blanke al gaat zij in den huiselijken kring met den zwarte vaak wat te veel maatjes-gelijk om.”

Dergelijke zinsneden had *Neerlandia* nooit op mogen nemen. Hoe is het mogelijk, dat het Bestuur geen storm verwachtte na het afdrucken daarvan!

Het stuit ons tegen de borst nog meerdere onkiesheden, walgelijk plat beschreven, aan te halen, maar het Bestuur zal toch wel voelen, dat wij door een dergelijke typeering, niet van de dienst gezonken, maar van geheel ons volk, ons diep beledigd moesten gevoelen.

En dat standpunt van beschaving, dus toch geen standpunt om zich op „te beroemen” is te danken aan de R. K. Geestelijkheid, die sedert de Europeesche macht hier gevestigd is, zorg gedragen heeft (en spottend worden nu twee woorden gecursiveerd) voor de opleiding en de ontwikkeling van ½ der bevolking. De R. K. Geestelijkheid heeft nooit iets gedaan om de slechte eigenschappen van het volk uit te roeien.”

Is dit alles soms niet grievend beledigend?

Hoe kon toch het Hoofdbestuur verklaren:

„Overwegingen buiten Curaçao om hebben de Redactie doen besluiten,

niet dat de schrijver van „*Het verval van Curaçao*” gelijk had,—dat blijk al of niet uit de wederzijdsche besprekingen—maar dat zijn opmerkingen in *algemeen* zin begrijpelijk waren.”

De Redactie loochent hiermede alles, wat tot dusverre over Curaçao geschreven werd. Alleen uit hetgeen nu besproken zal worden moet de waarheid blijken. Tot dusverre zijn de opmerkingen, voorkomende in „*Het verval van Curaçao*” in *algemeen* zin begrijpelijk en, zoo wij ze niet weerleggen, veronderstelt het Bestuur, dat de schrijver gelijk heeft.

De vroegere stukken van HAMELBERG en het Curaçao-nummer zijn vrijwel één. „Maar werden geschreven door mannen op het eiland zelf wonende.” Hiermede schijnt de Redactie die stukken minder waardig te keuren.

Wat wij niet erg begrijpelijk vinden. Men moet een zaak toch kennen om er over te kunnen oordeelen. Zal men dan beter over Curaçao schrijven, als men in Nederland zit en onze toestanden maar vluchtig kan opmaken, en niet zoo medeleven met Curaçao, als de Curaçaöenaar zelf?

„Maar de vonken der waarheid tintelen niet dan na botsing, en botsing was er nooit geweest. Die (botsing), de tegenspraak is er thans” De Redactie heeft die botsing niet gezocht maar toegelaten, en zij hoopt, dat het strekken zal tot opbloei van Curaçao.

Het was een botsing, een geweldige botsing, die ons dreigde te vermorzelen! Of dit de ware manier is om de vonken der waarheid te laten tintelen?

Eerlijke, beschaafde kritiek wordt hier niet gevreesd en zoude ook zeker beantwoord zijn. Maar „*Het Verval van Curaçao*” doet meer dan

## Feuilleton.

### St. Eustatiaansche Dities en Datjes.

Peinzensmoede.

Denkensmoede.

Desperaati!

Geen stof, waar ik 't oog ook wend, voor Amigoe-copie.

Ineens 'n lichtstraal!

'n Vrindenhand typewritert:

„Stuur me je Kinderrampen.”

Zoo is de titel van 'n stuk, dat mij uit de pen vloeide, toen nog slechts 'n weinig dons mijn bovenlip zwartte.

„Stuur mij je Kinderrampen.”

En met deez' mail gaan ze in zee.

't Is uit de oude doos, daarom roep ik de clementie in van mijn geachte lezers.

Der jeugd wordt veel vergeven.

Vooruit dan maar!

### KINDERAMPEN.

In vijftig jaren kan veel veranderen. Wie hier aan twijfelen mocht leze eens met aandacht een achttal

pagina's uit de populaire „Camera obscura” waarin Hildebrand onvervaard den handschoen opneemt voor het jonge volkje en met weergaloos talent de thesis verdedigt, dat de lieve jeugd maar al te dikwijls gebukt gaat onder rampen, die door de volwassenen wat al te gering geschat worden. Ik doel op zijn diepgevoeld en meesterlijk gestileerd „Kinderrampen.” Verre van mij te vermeten het minste op de altijd nieuwe, altijd treffende regelen van dien grootten kindervriend af te dingen, geloof ik toch, dat als de nu reeds grijze Hildebrand lust gevoelde nogmaals in de bres te springen voor de ham zoo dierbare, veel belovende „spes patriae”, zijn „Kinderrampen” wel eens zoo uitgebreid, zijn bede om medelijden, om erbarming met de nooit terugkeerende kinderrampen nog dringender zou geweest zijn. Nog eens in vijftig jaren kan veel veranderen, maar helaas ten kwade. De dikwerf schijnbaar kleine kwellingen van onze kleintjes aan te stippen, die in het laatst der 19de eeuw het levenslicht zagen, ziedaar mijn doel. Het zuiver hollandsch standpunt waarop ik mij plaats, zal men mij, hoop ik, niet ten kwade duiden; accidenteel moge het kinderleven met zijn ab- en de-

pendenties een weinig verschillen essentieel is het overal hetzelfde.

Beginnen wij met het begin. Tien tegen één, als men een huis binnentreedt, waar pas onlangs een kleine wereldburger gearriveerd is, dat men verwelkomt wordt door een snerpende eentonig zagerig gekraai. Maar ik vraag u in gemoede kan het toch ook anders? In tal van doeken gewikkeld, zjogenaaamd ingebakerd, is de kleine kleuter gedwongen bijna onbeweeglijk dag in dag uit in zijn wiegje door te brengen. Om zijn kleine longen wat rust te geven en hem meteen een nuttige bezigheid te verschaffen heeft men een lapje met wat beschuit en suiker in zijn mondje gestopt. Een oogenblikje vindt de kleine dat wel aardig, zacht knabbelend vergeet hij zijn ellende; maar spoedig wordt dat bleek gezichtje rood, zijn gebalde vuistjes slaan driftig in het rond, nog een laatste wanhopige poging, en victorie! het dotje ligt naast de wieg op den grond. Het schaap heeft gezegepraald en vol vreugd kraait hij zoo luid victorie, dat de bezorgde moeder of baker fluks komt aangestripped en met den uitroep: Ach Heer me tijd! de stumperd heeft zijn dotje verloren! ondanks hevige pro-

test het weder op zijn oude plaats terug bezorgt. Zijn mondje is weer gesnoerd, maar dat hangende lipje bewijst te over, hoe noode hij berust in het op hem gepleegd geweld. Zou dit huiselijk tafereeltje, dat dagelijks minstens tien, twintigmaal voorkomt, te gering, te onnoozel zijn om onder het kader van kinderrampen gerekend te worden?

Een ander beeld rijst voor mij op en onwillekeurig doet het mij bij den eersten aanblik reeds onaangenaam, onplezierig aan. Een katonnen gebloemde japon stijf van de stijfheid, een hagelwit schortje, een geplooid corsetje daaronder een welgedaan gelaat, ziedaar de echte Hollandsche baker. Met de opgetuigde baby in haar armen op receptie te zitten, dan met een zekere nonchalance van mevrouwen, en juffrouw's fooien te ontvangen onder het genot van een glaasje anisette en zoute bolletje, ziedaar haar ideaal.

Half ingedommeld bij het wiegje zijn fooien, nieuwtie japonnen, stijf gebakerde kinderen, en stijfgebakerde kinderen, nieuwtie japonnen, fooien de immer terugkeerende beelden van haar bekrompen gedachtenkring. Wat ik nu eigenlijk tegen de baker heb, de verpersoonlijkte



kritiseeren, het veracht ons work en beledigt ons in het heiligste, wat wij bezitten. En thans achten wij ons volstrekt niet verplicht daarop in te gaan en alle beschuldigingen een voor een te weerleggen. Het Hoofdbestuur heeft het recht niet ons daartoe te verplichten op straffe dat het anders den onbekenden schrijver gelijk zal geven en diens oordeel onderschrijven.

Er werd tot dusverre reeds meer dan voldoende geschreven, waarmede deze schrijver lijnrecht in tegenspraak komt.

Deze litteratuur over een Nederlandsche Kolonie zal aan het Hoofdbestuur van het Algemeen Nederlandsch Verbond wel volkomen bekend zijn.

Waarom moet de Onbekende nu gelijk hebben, zoo niet het tegendeel van hetgeen deze beweert wordt bewezen, en waarom niet omgekeerd verondersteld, dat het Curaçao-nummer bijv. onze toestanden zuiver weergeeft en hieraan geloof gehecht zoolang het tegenovergestelde niet wordt aangetoond?

De stukken van den heer HAMELBERG zijn bekend aan het Hoofdbestuur en met diens zienswijze komt het Curaçao-nummer overeen, samen gesteld door 8 verschillende personen van de meest uiteenlopende richtingen. Weegt hun aller oordeel dan de bewerken van dien éénen Onbekende niet op?

Het einde van *Storm* is toch wel wat al te kalm bedaad.

„Een beroep op (Curaçao's) oude geestkracht als van den ongenoemden schrijver kan zijn vrucht dragen. Heeft deze misgetast, wordt *werkelijk* op het eiland zelf *alles* gedaan, wat *mogelijk* is tot versterking en uitbreiding der stoffelijke en geestelijke welvaart, wat is er dan verloren?” Niets, behalve de eer! zouden wij hierop kunnen antwoorden. Men wekt iemand niet op tot geestkracht door beleedigende vernederingen. Maar genoeg hierover.

Is het niet belachelijk, dat de schrijver eerst dan zal misgetast hebben, zoo hier reeds alles wat mogelijk is gedaan werd!

Waar ter wereld geschiedt dit?

Moet de schrijver dan met alle geweld gered worden?

Goed, dan gaat Curaçao voor het Verbond verloren.

Maar bij wien dan de schuld?

goedheid, zooals velen meenen, ziehier: Primo het onverantwoordelijk schermen met de zoogenaamde bakerspelden waardoor over menige huilpartij een helder licht geworpen wordt; dan het, eindeloos geproef van den zoeten havermout voor het haar toevertrouwde wicht, en eindelijk het onmenschelek keeren, draaien en wenden, waarbij de kleine meer als postpakket dan als redelijk wezen behandeld wordt. Dat alles druicht tegen mijn gemoed in, en het is mij steeds een raadsel met welk recht zij zich uitdrukkingen als barbaar en onmenschelek tegen de respectieve vaders veroorloven, die als zij met moederlijke zachtheid het kindje eens in hun armen willen nemen, het, louter per abuis, onderste boven door de kamer dragen.

De dupe van dit alles is echter steeds de kleine schreeuwder? Ik zou hier gevoelig nog kunnen bijvoegen het onwilligende met alle regelen der kunst spottende wiegegezing, wat wel is waar van een vrouw op zulk een leeftijd niet anders verwacht kan worden, maar waardoor toch alle muzikale aanleg in haar geboorte verstikt wordt, en het kind eenmaal groot geworden verstoken blijft van al het genot wat oude en nieuwe muziek het ooit zal kunnen aanbieden. Dat onophoudelijk schommelen met de wieg moet ook een te veel gering geschatte kwelling zijn. Heeft de baker het roer in handen het mag dragelijk heeten, maar o wee, als de zorg daarvoor aan een ouder broertje wordt toevertrouwd. In het begin vindt hij het wel aardig, maar de baker blijft zoo verschrikkelijk lang weg, en de wieg staat zoo ver van

Wij vreezen maar al te zeer, dat het Hoofdbestuur ook dan nog on-aandoenlijk zal blijven.

*Storm* besluit met:

„Zoo verontrustte zich niemand over den storm die is opgestoken. Als hij heeft uitgewoed, zal men dankbaar zijn voor den zuiveren dampkring.”

## SAN FRANCISCO VERWOEST.

Met recht mag het jaar 1906 een rampjaar genoemd worden. Nauwelijks is 't eenige maanden oud, of we hebben achtereenvolgens de vreeselijke rampen te melden: de ontzettende mijnramp te Courrières, de vreeselijke overstromingen in Zeeland en België, de ramp te Nagold in Wurtemberg, de ramp van den Vesuvius, de twee aardbevingen in enkele weken op Formosa, aard-schokken in den Kaukasus, enz. En thans komt bericht van een hevige aardbeving in het Westen van Amerika.

Het Oostelijk gedeelte van San Francisco, waarin verreweg de meeste groote gebouwen gelegen waren, de Chinesche Wijk en hier en daar ook meer westelijk gelegen gedeelten zijn geheel vernield — ineengestort, verbrand, door dynamiet in de lucht gevlogen, één puinhoop. Het Park van de Gouden Poort is het grootste kamp, waar thans 300.000 menschen den dag en den nacht doorbrengen in primitieve tenten, beveiligd tegen het vuur of andere hun leven bedreigende gevaren. In dit park hebben zich in de afgelopen dagen de meest huiveringwekkend woeste en jammerlijke tooneelen afgespeeld, niet minder dan in de stad zelve.

Tienduizende vluchtten naar dat park, om daar koele schaduw en tijdelijke verlichting van de drukkend heete lucht te vinden. Bovendien had zich het gerucht verspreid, dat daar water te krijgen was uit een kunstmatig meer op den berg. Het was modderig, met voeten trappel gemaakt water, maar men dronk het gretig. Huisvaders waadden erin tot aan de knieën, tot zij bij een heldere plaats kwamen, waar zij hun hoeden vulden en aan vrouwen en kinderen flinke teugen te drinken

het, raam, en op straat hoort hij zooveel jongens schreeuwen en zooveel honden blaffen, dat spoedig raad geschaft wordt. Een eind touw is spoedig gevonden, en daar begint het lieve leventje. Eerst trekt hij (het is weer een variatie) zachtjes en geleidelijk, maar het gewoel op straat neemt allengs geheel zijn aandacht in beslag. En nu volgt er een hortend en stootend geruk en getrek, dat de wieg als een bootje op woelige baren doet slingeren. Het „slaap of geen slaap, slapen moet ge” dat het wiegen schijnt te be-doelen is niet bereikt, maar het ventje geheel buiten adem is doodstil, want het weet maar al te goed dat bij den minsten kink het touw weer in beweging zal komen en de lucht-reis weer een aanvang nemen zal. Is het niet natuurlijk dat ik, begaan met het lot der arme kleinen van blijdschap opsprong, toen de blijde mare mij gewerd, dat er veiligheidsbakerspelden waren uitgevonden en dat de heeren doctoren eenstemmig verklaard hadden, dat het wiegen zeer nadeelig voor de kinderen moest geoordeeld worden. Nu zullen er te minste in het vervolg op de lijst der kinderrampen, twee plagen kunnen geschrapt worden.

Kleine kinderen worden groot zegt het spreekwoord, zoo ook het bakerkindje. Op een goeden morgen vinden wij baker en kind een verdieping hooger, op de kinderkamer, de eerste geheel reisvaardig en smeltend in tranen, de tweede natuurlijk door die vreemde omgeving luidkeels schreeuwend.

Het scheiden valt haar bang maar het moet, en nog eens „Dag schatje” en nog eens omgekeken, en de goede

gaven. De tamme eenden in het park werden gevangen en in de open lucht gebraden. Een bakker, die met een handkar vol brood kwam aangere-den, hetwelk hij voor twee dollars per brood aan de hongerige menigte te koop bood, werd natuurlijk in een oogwenk, zonder een cent te ontvangen, van zijn brooden ontlust!

Millionairs en behoeftige lieden vochten gelijkelijk om een stuk brood of om een teug water, want er was — er is nog — geen verschil van stand meer te midden van den voor allen gelijken nood. Tienduizenden leden twee dagen lang honger en dorst. Vreeselijke tooneelen werden afgespeeld in de armere wijken, waar duizenden vergeefs trachtten zich een plaatsje te veroveren op een van de veerbooten, teneinde aan de overzijde van de baai een schuilplaats te vinden of de heuvelen te bereiken, waar kampementen waren opgeslagen. Van honger uitgeputte vrouwen en kinderen en mannen, die zich bijna niet meer konden voort slepen, waren genoodzaakt, om de veerponten te bereiken, een afstand af te leggen van 7 mijlen!

Intusschen ontbrak het niet aan hartverheffende voorbeelden van edelmoedigheid. Zij, die nog betrekkelijk veilig waren, zetten hunne huizen voor de ongelukkige verdrevenen wijd open en deelden met hen ten laatste, wat zij aan voedsel bezaten. Zoo verhaalde een Italiaan, dat hij met 20 anderen een schuilplaats had gevonden in een huis in de deftige Pacific Avenue, waar de huisvrouw, die er niet op was ingericht zooveel personen tegelijk te herbergen, zelfs de gordijnen afnam om aan de armen dekking te verschaffen. 's Ochtends werd alles, wat aan levensmiddelen in huis was te vinden, bijeengezocht om den ongelukkigen een ontbijt te verschaffen, zonder dat de gastvrije huiseigenaars er een oogenblik aan dachten, wat er voor hen wel overbleef om gedurende den dag van te leven. En nog was het ontbijt niet geheel ten einde, of de vlammen had den reeds ook dit huis bereikt en de huiseigenaars waren van huis en dak beroofd, evenals hun gasten van den vorigen nacht!.....

Hoe groot het getal is der bij de ramp omgekomenen, blijft nog altijd een raadsel.

Het hoofd der politie moet hebben

ziel-voor wie ik nu bepaald meer respect begin te krijgen—gaat snikken de trap af de straat op en volgt langzaam op de kleine steentjes den besteller die op de groote steenen piepend haar groenen koffer voortkruit. De kleine schijnt te begrijpen, dat een nieuwe levensperiode voor hem aanbreekt, want, onrustig en toch nieuwsgierig staart hij met groote oogen dan weer naar de kindermeid die hier heer en meester is, dan weer naar al die voor hem onbegrijpelijke voorwerpen. Een kachel ingesloten door een hekje waarop voortdurend een of twee doeken en sponzen hangen te drogen, 2 ramen, ook veiligheidschalse van hekjes voorzien, waarvoor een paar bloempotten staan te verwijnen, een jaren geleden geleverde tafel, voorzien van ontelbare melkkringetjes en een mand met kousen, die naar geneezing liggen te hunkeren, twee bedjes, twee kasten, de één voor goed en schoenen, de andere volgepropt met speelgoed, een boekenrekje beladen met gehavende en beduimelde prentenboeken en een 10 tal bandjes getiteld: Het Wellevende kind, De brave Hendrik. Voor de kleine jeugd, die nooit schijnen aangeraakt, en eindelijk (want alles te beschrijven is een onmogelijkheid). de toekomstige troon van het nog immer rondglurend wicht, de tafelstoel. Het duurt ook niet lang of de kindermeid, die nu reeds lang genoeg met hem gesold heeft en hem kwijt wil zijn, doet hem, met een handigheid alleen mogelijk door jarenlange practijk en voor het schaap weet, wat er gebeurt, op zijn troongestoelte plaats nemen.

Eerst hevig protest, allengskens

verklaard, dat hij het aantal der slachtoffers niet hooger raamde dan 250.

Doch een correspondent, die de stad heeft doorkruist, verzekert, dat het absoluut onmogelijk is vooralsnog zelfs maar bij benadering het aantal der slachtoffers aan te geven. Zoo stond er bijv. een pension aan de Zesde en de Missionstreet. Bij den eersten schok stortte het neer en iemand, die met den toestand van het huis van nabij bekend is, verzekerde, dat zich daarin 600 personen bevonden, die allen onder het puin bedolven werden.

„Een reiziger, die uit San Francisco te Oregon is aangekomen, deelt over het door hem in San Francisco beleefde het volgende mede:

„Ik had een kamer op de derde verdieping van het Palace Hotel. Ik ontwaakte, doordat brokken steen op mij neerkwamen.

„De schok kan hoogstens twee minuten hebben geduurd. Het geheele hotel was plotseling in opschudding, de hals waren in een oogenblik vol zenuwachtige menschen. Mannen schreeuwden, vrouwen gilden of begonnen te bidden, maar geen van hen beseftte recht, wat er eigenlijk gaande was. De meesten paktten inderhaast wat kleederen bijeen en begaven zich naar de Marktstraat.

„Bij troepen vlogen de verschrikte gasten uit het Palace en het Grand Hotel naar buiten en daar stonden ze nu als schapen, die niet weten welken weg ze uit willen. Ik bleef een uur in de nabijheid. In alle richtingen zag ik het branden en elke minuut stortte een huis in.”

Tot de vernielde schatten behoort ook de beroemde bibliotheek van Sutro. Adolf Sutro, die een fortuin in de mijnen verdiend had, had tot voornaamste liebbeberij het verzamelen van oude boeken, en had 225,000 deelen bijeengebracht, waar onder een ontzaglijke verzameling Beiersche kloosterhandschriften en stukken betreffende de zending in Californië, een volledige verzameling folianten van Shakespeare, een mooie hoeveelheid drukken van Gutenberg en Caxton, zeldzame Hebreeuwsche rollen en Fransche en Engelsche kranten uit de achttiende en het begin van de negentiende eeuw.

De gifter voor de geteisterde stad San Francisco en omstreken blijven

slinkt het lipje, eindelijk kraait hij het uit van de pret. Helaas, de kleine weet, voorziet niet, wat talloze rampen, wat uren van verveling hem die zelfde tafelstoel nog bezorgen zal. 's Morgens nauw ontwaakt en nog maar half opgefrist door zeep, water en spons, wordt hij aanstonds opgepakt en onmedoogend in zijn tafelstoel gedeponseed, terwijl hij met leede oogen aan moet zien, hoe zijn oudere broertjes en zusjes nog maar half gekleed ravotten en over den grond rollen, dat het een lust is. Bij helderen zonnenschijn een toertje met den kinderwagen, op druillige regenachtige dagen (die in het natti-ge Holland verreweg met de kroon gaan, strijken) een dutje onder de wol, en de rest van den dag is hij veroordeeld te spelen, te eten, te drinken, te lachen, te huilen in zijn verheven onbewegelijke tafelstoel. In het begin kan de stumperd zich gewoonlijk nog al in zijn lot schikken, hij proeft eens van zijn pap, steekt den lepel een paar maal verkeerd in zijn mondje, rammelt en zwaait eens met zijn rammelaar en zit, steeds zwaar redeneerende, met al zijn vingertjes in de pap te wroeten. Maar fluks begint dat tijdverdrijf hem te vervelen en floep! daar vliegt het bordje door de lucht en floep! volgt de lepel en wederom floep! en luid rammelend komt de rammelaar op den kachel te recht. Op dit gerucht komt de kindermeid verontwaardigd toegesneld een stormachtige huilpartij volgt; maar ik vraag u in gemoede of de zwakkere partij hier niet het grootste gelijk van de wereld heeft?

(Wordt vervolgd.)



toevleien van alle kanten met honderdduizenden dollars. Te New-York was inderhaast bijna twee miljoen gulden ingezameld! Door president Roosevelt is aan het Congres een boodschap gezonden, waarbij hij aanbeveelt op de begroting een additioneelen post te brengen van 1,500,000 dollars ter ondersteuning van de noodlijdenden, en de Minister van Handel en Nijverheid voegde er een rapport bij, waarin wordt verklaard, dat deze ramp de verschrikkelijkste is, die ooit in de geschiedenis van Amerika is voorgekomen. Doch uit den vreemde zal door de Regeering geen geld aangegomen.

Het is aan de Zuid-Pacific Spoorwegmaatschappij voor het eerst sinds de aardbeving gelukt een trein naar San Francisco te laten loopen langs de kustlijn van Los Angeles en San José. De treinen loopen thans weder betrekkelijk regelmatig en een talrijke ploeg arbeiders is druk bezig de lijn te herstellen, zoodat de hoop wordt gekoesterd, dat ze spoedig geheel en al in orde zal zijn. Nu de paniek geëindigd en de ramp eenigszins te overzien is, beginnen de financiers en grootaannemers van bouwwerken te New-York reeds van gedachte te wisselen over San Francisco's toekomst. Zij hebben bereids vertegenwoordigers uitgezonden, om de bouwruïnen te onderzoeken en na te gaan, hoe de verschillende bouwwijzen aan de uitwerking van de aardbeving hebben weerstaan.

De algemeene opvatting is, dat te San Francisco de nieuwe gebouwen zullen worden opgetrokken om een ijzer geraamte heen met stevig verankerde muren.

Ook is het niet onmogelijk, dat de ramp een wijziging brengt in de plannen voor het Panama-kanaal, waarbij, naar men weet, de strijd liep over de vraag of een sluizenkanaal ofwel een niveaunkanaal zou worden aangelegd. De voorstanders van een niveaunkanaal meenen thans het pleit te hebben gewonnen, vooral ook, omdat, toen indertijd generaal George B. Davis, een pleidooi houdende voor het sluizenkanaal, op de vraag hoe hij in deze dacht over het gevaar van aardbevingen, den toestand aan de landengte van Panama van denzelfden aard achtte als dien in de omgeving van San Francisco.

## Nieuwsberichten.

### Curacao.

#### Kerkelijke Berichten.

Woensdagavond even na tien en is in het St. Elizabeths-gasthuis zacht en kalm, bijna onmerkbaar voor de omstanders, de Eerwaarde Zuster BEATRIX naar een beter leven overgegaan.

PETRONELLA OOMEN werd den 16<sup>den</sup> November 1881 te Oosterhout (N. Br.) geboren en nam den klooster-sluier aan in het Gasthuis te Breda den 29<sup>sten</sup> Mei, waar zij ook den 3<sup>den</sup> Juni 1888 hare religieuze geloften aflegde. Den 21<sup>sten</sup> November 1864, na een reis van 100 dagen, kwam Zr. BEATRIX op Curacao, waar zij zich met hart en ziel aan de verpleging onzer zieken wijdde. Eerst in het Gasthuis werkzaam, werd haar spoedig de verpleging der krankzinnigen opgedragen, totdat deze harde arbeid voor haar leeftijd te zwaar werd, en zij gedurende de laatste 2 jaren de verzorging der oude vrouwen op zich nam.

Ofschoon in haar 75<sup>sten</sup> levensjaar heeft zij, tot zij niet meer kon en en het werken haar onmogelijk werd, trouw en met een blijmoedig hart hare plichten vervuld. En gedurende de weinige weken, dat zij op hare beurt verpleging noodig had, vermeerde zij alles wat anderen last kon veroorzaken.

Bij hare begrafenis, toen van alle kanten bloemen en kransen naar het kerkhof werden gedragen, bleek wel hoezeer Zr. BEATRIX bemind was

en geacht. En wie herinnert zich eigenlijk nog den zwaren arbeid door haar verricht in de eerste jaren, dat de zieken- en krankzinnigenverpleging aan de Eerw. Zusters werd toevertrouwd.

De goede God, naar wij vertrouwen, zal reeds deze verdienstvolle opofferingen ruim en overvloedig beloond hebben.

R. I. P.

Woensdag jl. had in de kerk van den H. Franciscus te Aruba de laatste plechtige uitvaart plaats voor de rust der ziel van den Zeereerw. Pater ALOYSIUS HELLING, gewezen pastoor van Savaneta. Met deze treurige plechtigheid hebben de vier parochiën met de grootste pieteit de nagedachtenis van hun dierbaren overledene geëerd en getoond dankbaar te zijn aan hun priesters, aan wie zij na God den grootsten zegen verschuldigd zijn. Niet alleen was bij iedere plechtigheid de kerk vol met geloovigen, maar honderden naderden onder het H. Misoffer tot de H. Tafel, om zoodoende hun smeekeingen voor de zielerust van hun weldoener en pastoor met die der vier geestelijken aan het altaar te vereenigen en krachtiger te doen zijn voor den troon van God.

#### Havennieuws.

Van 1 — 16 Mei liepen onze haven binnen:

Stoombooten	17
Goeletten	23
Bijlanders	11
Brik	1
Totaal	52 schepen.

H. M. Kortenaar is Maandag naar Aruba vertrokken en Donderdag hier teruggekeerd.

Dinsdag was de stroom zoo krachtig, dat de lange fransche boot *Saint Germain* bij het binnenloopen geheel scheef in de haven kwam te liggen, zoodat de achtersteven groot gevaar liep tegen de brug en de voorsteven tegen een schoener aan te loopen. Met groot geschreeuw trachtte men zeker dit gevaar te bezweren, maar reeds liet de boot de ankers vallen, zoodat er geen aanvaring plaats had. Jammer, dat een anker groote schade toebreacht aan de onderzeesche waterleiding en de kabel der electrische geleiding.

#### Overstroming.

Op vereerend verzoek deelen wij mede, dat de heeren M. E. CURIEL, R. S. DE LANNON, J. B. GRAVENHORST, C. E. LEON, MOSES S. L. MADURO, E. M. PENSO, J. W. J. VAN DER LINDE SCHOTBORGH en G. A. WINKEL zich in commissie hebben verenigd om gelden in te zamelen langs de huizen der ingezetenen ten bate van de slachtoffers der overstromingen in Nederland.

#### Verslag der „Cur. Maatschappij.”

In dank ontvingen wij het jaarlijksch verslag van de „Curacaosche Maatschappij tot Bevordering van Landbouw, Veeteelt, Zoutwinning en Visserij” over het jaar 1905.

Het Bestuur hield 23 malen vergadering.

Het stelde o. a. een onderzoek in naar de handelswaarde onzer verschillende pitasoorten. Verschillende monsters werden te New-York onderzocht, ook vezel en touw door den Gezaghebber van Bonaire gezonden.

De slotsom is, dat naast meerdere inferieure soorten toch ook op Bonaire en Curacao sommige vrij goede pitasoorten voorkomen, maar te weinig om er eenigen handelsafzet van beteekenis mede te verkrijgen.

Als er derhalve sisal moest worden ingevoerd om de cultuur mogelijk en loofend te maken, was het natuurlijk het meest praktische de beste soort te laten uitkomen. Maar vanwaar de noodige hoeveelheid verkrijgen?

Venezuela voert vezel uit naar Amerika, 't Bestuur kwam in 't bezit

## Esa Tos Que No Se Quita

Ya ha usado Ud. toda clase de remedios para la tos, pero en vano: está bastante arraigada. Tal vez se vaya con el tiempo, pero lo más probable es que tras ella venga la grippe, la pulmonía ó una grave dolencia de la garganta. Necesita Ud. algo que le dé fuerzas y le reconstituya el organismo.

## LA EMULSION DE SCOTT

produce este resultado cuando todo lo demás fracasa. ¿Quién lo duda? Nutre, fortifica, reconstituye y da salud y fuerza al cuerpo, no sólo para sacudir esa tos tenaz, sino para robustecer y resguardar el sistema contra los ataques futuros. Si está Ud. exhausto y debilitado, es indudable que debe Ud. fortificarse y nutrirse con esa medicina-alimento.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

Exíjase la legítima de Scott con el envoltorio completo en que aparece la contrasena del pescador que lleva sobre los hombros un gran bacalao.

van een baal dezer pitavezel, maar zij bleek niet zoo goed te wezen als de echte sisal en op de markt lagere prijs te maken.

Toen werd er gecorrespondeerd met den Consul-Generaal der Nederlanden in Mexico, die uitvoerig antwoordde en zich zeer hulpvaardig betoonde.

Een verzoek aan den Gouverneur om van Gouvernementswege kosteloos sisalplantjes aan de Planters te verstrekken werd op gunstig advies van den Inspecteur v. d. Landbouw niet ingewilligd, evenmin als het verzoek een meerjarig crediet te verleenen aan die planters, die de sisalcultuur wilden beproeven, als zij van Gouvernementswege plantjes zouden bekomen hebben.

Het Koloniaal Bestuur was der Maatschappij in zooverre terwille, dat het den prijs van Gouvernementswege te leveren plantjes op 75 ct. per 100 stuks stelde en de levering opdroeg aan den Cultuurtuin op Suriname.

Voorloopig werden 20,000 plant-

jes ontvangen en uitgedeeld op Curacao en Bonaire.

Zaaijaden werden door de leden onderling aangekocht en Ricinuszaad kosteloos verstrekt.

Voor proefveld werd een plaats uitgekozen, welke in ligging en bodemgesteldheid overeenkomt met den gemiddelden aard van den Curacaoschen bouwgrond. Met opzet werd geen beter stuk gronds gekozen, omdat men allereerst proeven wilden nemen met cultures geschikt voor het droge klimaat van Curacao. Van het Gouvernement werd bereids de toezegging ontvangen voor den aanleg van eenige dammen.

Uit de proeven aldaar genomen, mag men reeds met voldoende zekerheid afleiden, dat in droge jaren de gewone kleine Mais het best geschikt is voor onzen bodem en ons klimaat.

Ook verdient opmerking, dat grondbewerking aldaar de rupsenplaag wel niet schijnt verminderd te hebben, maar zeer zeker het vochthoudend vermogen van den bodem heeft vergroot.

Uitstekende resultaten zijn verkregen in zake veredeling onzer geiten door het laten uitkomen van bokken en geiten uit Teneriffe. De aavragen der leden om fokbokken en geiten in bruikleen te mogen hebben, kwamen veelvuldig in, meermalen kon aan dat verzoek zelfs niet voldaan worden, omdat de voorraad nog te klein is.

Wederom werden nieuwe bokken en geiten aangekocht. Ook zal men proeven gaan nemen tot veredeling der ezelfokerij.

De boekerie der Maatschappij wordt thans meer gebruikt dan vroeger, omdat de leden de boeken nu aan huis kunnen ontvangen. Nieuwe tijdschriften en boeken werden aangekocht en een lijst dezer werken toegevoegd aan het jaarverslag.

Van het verslag over de hoedenindustrie willen wij alleen dit nog releveren, dat het Verslag getuigt, dat de animo onder de lagere bevolking om van deze nieuwe gelegenheid tot verbetering van haar bestaan gebruik te maken groot is.

Opgemerkt dient te worden, dat de Mij. tegen iets lager dan den kostenden prijs stroo verstrekt aan de leerlingen van den Cursus. Het Gouvernement heeft daarvoor een extra crediet toegestaan. De opbrengst der hoeden komt geheel aan de vlechtsters. De Mij. wenscht en heeft geen enkel voordeel, integendeel, want zij betaalt aan de onderwijzeressen f 3 per dag. 't Plan bestaat nog meerdere cursussen te openen in de buitendistricten.

Ook van Bonaire is reeds bij het Bestuur eene aanvraag ingekomen om de Commissie, welke zich aldaar gevormd heeft, bij te willen staan in het bevorderen van het vlechten der fijne hoeden. Het Bestuur heeft deze Commissie bereids een subsidie van f 150 toegezegd en verder alle hulp en steun beloofd. Zoo mogelijk zal een der beste leerlingen worden aangezocht om naar Bonaire te gaan, ten einde aldaar onderwijs in het vlechten te verstrekken.

Gebrek aan plaats verhindert ons nog meer uit dit belangrijk verslag over te nemen, maar wij raden allen niet-leden ernstig aan, dit Verslag aan een der leden te vragen en in zijn geheel te doorlezen, misschien wordt hij daardoor opgewekt lid te worden en aldus de Maatschappij en haar nuttig werk een weinig te steunen.

#### De Jaarlijksche Vergadering.

Ditmaal was de heer Gouverneur verhinderd deze vergadering der „Cur. Maat.” bij te wonen, ± 25 leden waren opgekomen. De heer H. J. C. COHEN HENRIQUEZ werd met 19 stemmen als bestuurslid herkozen. Een commissie tot onderzoek der Rekening en Verantwoording over de uitgaven in 1905 en der Begroting voor 1907 werd benoemd.

Na de zeer onderhoudende en leerzame inleiding van den heer G. B. DUSSEL over Grondbewerking en Bemesting ontspan zich een geanimeerde discussie tusschen verschillende heeren.

Bij de bespreking van de geitenhouderij in verband met de divi-divi-cultuur werd het Bestuur gevraagd aan het Gouvernement te verzoeken om 1° bij het uitgeven van kleine grondjes, waarop het houden van eenige geiten onmogelijk is, daartoe ook geen verlof te geven en 2° de bepalingen omtrent het schutten van vee zoodanig te wijzigen, dat eenige vergoeding wordt gegeven aan die personen, die de beesten opvangen en naar de schutkooi brengen.

Bij de Rondvraag kwam de hoedenindustrie ter sprake en werd het Bestuur gemachtigd deze industrie zooveel mogelijk te bevorderen. Tevens werd verzocht pogingen in het werd te stellen bij het Gouvernement om in staat gesteld te worden een bekware hoedenvlechtster uit Suaza over te laten komen om hier onderricht te geven. De Voorzitter, de heer CHAPMAN, verklaarde hierop, dat de Gouverneur zich herhaaldelijk bereid had verklaard de ontwikkeling dezer industrie geldelijk te ondersteunen. Men had dus gegronde hoop, dat men bij zijn aanvraag om steun ook succes zoude hebben. Hetgeen wij van harte hopen.

#### Een belangrijke ontdekking!

Op Curaçao groeit een palmsoort, waarvan in Oost-Indië hoeden worden gevlochten. Door tusschenkomst van onzen landbouwkundige is bereids een hoed uit Oost-Indië ontvangen. Die hoed is zeer licht, en grof gevlochten met enkelen slag, en niet dubbel zooals de Curaçaosche hoed, en kan dus veel gauwer worden afgewerkt. Deze hoeden heeten Pandan-hoeden naar de palm Pandanpalm, die hier voorkomt als sierplant, de zoogenaamde cinta.

Deze cinta, zooals bekend is, heeft zeer weinig water nodig. Er moet nu eerst onderzocht worden, hoe de linten dezer palm bereid moeten worden om het zacht glanzend donker gele stroo der Pandanhoeden te verkrijgen, en verder zal deze soort aangekweekt moeten worden en misschien een weinig veredeld.

#### Nieuwe verlichting.

Gisteravond brandde voor het eerst aan weerskanten der haven op den hoek van het Water- en het Riffort een groen electrisch licht om het binnenkomen en uitgaan van schepen des avonds en des nachts te vergemakkelijken.

#### Een verrassing.

Wel had De Curaçaosche Courant aangekondigd eertlang de Notulen der begrotingsvergadering uit te zullen geven, maar wij hadden niet kunnen denken, dat dit zoo handig en netjes zou geschieden, op afzonderlijke folio-bladen. Zou dit het begin zijn van een geregelde uitgave van Handelingen van den Kolonialen Raad?

#### Aloe.

Aruba gaat een goed jaartje te gemoet, de aloëprijzen zijn van 6 tot 14 á 16 centen gestegen.

#### Regen.

Een paar buitjes hebben ons toch weer eens wat water laten zien. Op Rincon op Bonaire viel 11. Maandag zelfs een hoeveelheid van 14 m. M

## Buitenland.

#### FRANKRIJK.

De stakingsbeweging in het Noorden wordt een revolutie gelijk! Te Rijsel, waar een ernstige botsing plaats had tusschen dragonders en stakers, waren de troepen zelf genoodzaakt een carré te formeeren. Dat wil wat zeggen! De troep werd met allerlei projectielen bestookt, waardoor een soldaat doodelijk getroffen neerstortte. Twee paarden kwamen zonder ruiter terug, terwijl men niet weet, waar die twee manschappen zich bevinden.

Te Avion heeft een bende stakers het huis van Longoré, ingenieur van schacht 4 van de mijnen van

Liévin, aangevallen. Al de ruiten in den voorgevel waren in een ommezien ingeworpen. Toen de gendarmerie kwam aangerend, wierpen de stakers eerst met steenen en namen vervolgens de vlucht onder den roep: „Leve de sociale revolutie!”

De prefect gaf bevel alle samschelingen, desnoods met het blanke wapen uiteen te drijven, maar geen vuurwapenen te gebruiken. Een uur nadien nadien trachtte men, eveneens te Avion, het huis van den brouwer aan te vallen, maar de bende werd uiteengejaagd, alvorens zij schade kon aanrichten.

Te Sallaumines heeft een bende stakers, 500 man sterk, een detachement gendarmen en dragonders aangevallen en deze moesten met de sabel de onruststokers uiteendrijven. De gendarmen schoten hunne revolvers in de lucht af. Drie gendarmen werden licht gewond.

Nabij put 4 werden de dragonders, die de bovenkomende reddingsploeg beschermden tegen de aanrandingen der stakers, ook met steenen aangevallen. Een deel van de bende verschool zich in een herberg en wierp van daar met steenen naar de troeden, waarop de bevelhebber zijne manschappen deed aftijgen en de herberg ontruimen. Verscheidene dragonders en stakers kregen kwetsuren.

Minister Clemenceau heeft te Lens met de vertegenwoordigers van het burgerlijk en het militair gezag ernstige besprekingen gehouden over den toestand. Daarop ging hij naar het hospitaal en was diep bewogen, toen hij bij het bed kwam waarop het lijk van luitenant Lantour lag. „Hij is een slachtoffer van zijn plicht”, zeide de minister. Generaal de Boisrouvray, die den minister vergezelde, drukte een kus op het bleke voorhoofd van den doode en kon zijn tranen niet weerhouden. De teraardebestelling van den luitenant werd door de ministers van oorlog en binnenlandsche zaken bijgewoond.

Er zijn naar het departement Pas-de-Calais nog 400 ruiters en 6150 man voetvolk gezonden, zoodat er nu 17000 soldaten over de heele streek zijn verspreid.

## Advertentien.

## Adverteert steeds

IN

**Amigoe di Curaçao,**  
**het meest gelezen der**  
**hollandsche bladen in**  
**deze Kolonie.**

**DE ECHTE CURAÇAO-LIKEUR**  
**GEDISTILLEERD DOOR**  
**JOUBERT & Co.**

van uitgezochte, versche *Curaçaosche* Oranjeschillen. Bekroond met 1sten Prijs, de Zilveren medaille, op de Koloniale Tentoonstelling, Mei 1904

Te verkrijgen in de  
Botica Nacional  
Otrabanda.

## Fotografia Soubllette.

Este muy conocido Taller ofrece de nueve sus trabajos a sus numerosos clientes, acaba de recibir máquinas de las últimas invenciones y tiene constantemente de venta aparatos é ingredientes frescos para el arte fotográfico.

**HORAS DE TRABAJO:**

De 8 A. M.—4 P. M.

## SIGAREN

DE LANNOY & Co. (Botica Central) hebben steeds voorhanden een ruim assortiment sigaren van diverse merken, waaronder het zoo algemeen gewilde merk Odalisca (echt !!!)

## GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN,

in **MARMER**, Belgisch, Beiersch en Zweedsche **GRANIET**.

Groote Voorraad. — Billijke Prijzen.  
**PHOTO'S TER INZAGE.**

## Steenhouwerij. Marmerwerken.

**H. A. EUWENS,**

Oude Varkensmarkt.—Doddendaal.

Nijmegen.

Holland.

## Te Verkrijgen

IN HET

**St. MARTINUS-GESTICHT**

**AWASAL, Otrabanda.**

## VERHANDELING

OVER

**JESUS CHRISTUS**

EN

**ZIJNE KERK,**

GESCHETST EN BESHREVEN

NAAR DE

GEGEVENS VAN DEN BIJBEL

DOOR

P. fr. Jac. Van Baars, ORD. PRAED.

30. cents per exemplaar.

## TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

**NEW-YORK,**

**PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.**

1906.	Caracas	Zulia.	Philad.	March.	Caracas.	Zulia.
Vertrekt van NEW-YORK.....	April 28	Mei 5	Mei 12	Mei 19	Mrt. 26	Juni 2
Komt aan te SAN JUAN.....	Mei 8		17		81	
Vertrekt van .....	4		18		Juni 1	
Doet CURAÇAO aan.....	6		20		8	
Komt aan te LA GUAYRA.....	7	12	21	26	4	9
Vertrekt van .....	9	18	23	27	6	10
Komt aan te Pto. CABELLO.....	10		24		7	
Vertrekt van .....	11		25		8	
Komt aan te CURAÇAO.....	12	14	26	29	9	11
Vertrekt van .....	13	21	27	Juni 4	10	18
Doet LA GUAYRA aan.....	14		28		11	
„ PONCE .....						
„ SAN JUAN .....	16		30		18	
Komt aan te NEW-YORK.....	21	28	Juni 4	11	18	26

## Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

	Merida	Zulia	Merida	March.	Merida	Zulia
Vertrekt van CURAÇAO .....	Mei 7	Mei 14	Mei 21	Mei 28	Juni 4	Juni 11
Komt aan te MARACAIBO.....	8	15	22	29	5	12
Vertrekt van .....	11	19	25	Juni 2	8	16
Komt aan te CURAÇAO.....	12	20	26	8	9	17

Drukker :

**ALFREDO F SINTIAGO**



**LONGMAN & MARTINEZ**

NEW YORK, U. S. A.

De Venta Por Las Ferreterías 7 Almacenes de ...

## LA DICHIA EN EL HOGAR. Elixir de Capuchino,

PREPARADO POR

**H. SUELS,**

Miembro de la Facultad Médica de los E.E. UU. de Venezuela, Premiado con medalla de oro en la Exposición Industrial de Valencia, (Carabobo) 1901 y Universal de St. Luis, E.E. UU. de América 1904.

Para la completa curación de:  
La anemia, abatimiento, vértigos, languidez, palpitaciones, color pálido, extenuación, empobrecimiento de la sangre, etc, etc, etc.

Agentes en Curazao,  
**DE LANNOY & Co.**

OTRABANDA,

BOTICA CENTRAL